



HORACIO R. DAL DOSSO

English<>Spanish Certified Public Translator & Interpreter

hrdd@hdosso.com.ar www.hdosso.com.ar

Tel. +5411-4729-0386

Viamonte 454

C1053ABH Ciudad Autónoma de Buenos Aires,
ARGENTINA

Professional Services for your Business since 1993

BROCHURES - BUSINESS CORRESPONDENCE - COMMERCIAL DOCUMENTS - CONTRACTS
CORPORATE COMMUNICATIONS - FOREIGN TRADE DOCUMENTS - MANUALS
PERSONAL DOCUMENTS - REPORTS - WEB SITES

AREAS OF EXPERTISE

- Business (Business Administration, Banking, Economy, Finance).
- Environment (ozone layer, waste management).
- Foreign and International Trade.
- Information Technology.
- Legal Texts.
- Local and Sustainable Development.
- Projects for NGO's and International Organizations.
- Telework.

SPECIAL PROJECTS

- Disney Animation Festival —Festival-related documentation.
- University of Memphis —Documents on civil rights.
- Forrester Reports —Internet, *eCommerce*, marketing, media and telecommunications.
- FTAA —Draft documents for the 2002 and 2003 sessions (Ecuador and Miami).
- Language Lead for a 4,000,000-word project. MBA into LatAm Spanish (France, 2004).
- Rolex Award documentation.
- US Harmonized Tariff Schedule —Footwear and textile.
- State Reform —Presentations by Moreley Winograd and Joseph Stiglitz.

TRANSLATED WEBSITES

- Arquetipo: <http://www.arquetiposillas.com.ar>
- CES-LANDTEC: <http://www.ces-landtec.com>
- Transparencias: <http://www.e-transparencias.com.ar>

STUDIES

Certified Public Translator (Universidad Argentina de la Empresa, UADE)

- Interpreter (CIT)
- Business Administration
- Export Operator (Center Group)



- Upgrading Seminars:
 - American Business English (National-Louis University, USA)
 - Business Portuguese for Mercosur (CIRA)
 - Capital Markets (MF Business English)
 - eBusiness, eCommerce and Internet (CIRA)
 - eLearning Strategies (University of Illinois, USA)
 - Financial Statements (MF Business English)
 - Foreign Trade (University of Miami, USA)
 - Information Technology (IAL, Italy)
 - Marketing and ISO Standards (CEI)
 - Offshore Corporations (MF Business English)
 - Trusts (MF Business English)